

Polŋ nyegãaŋ sebe maŋ hã Kolositaamba-i Nelmuoyamma

Pol nyegãaŋ sebe daayo-i hã Diilonŋ-dũŋ-baamba maŋ waa Kolosi. Ku biyaa ŋaa Pol fuo fere saa hi nelle falle-i dede, u wuoratiengo naŋo-i kãa ka waŋ Diilonŋ-nelma-i baa-ba ba hũu-ma. U wuoratiengo faŋo-i ba taa ba bi-yo Epafirasi. Fuo taa u bi hel Kolosi yaa nuo-i.

Huonŋu naŋu juo hi, baa dii Pol kaso. Huhur-mantaamba namba kã ka ta ba guol Kolositaamba gbeini-i wuo da ŋ ta ŋ taara ŋ ka da Diilonŋo-i ŋ saaya ŋ ta ŋ buol *dɔrpɔpuɔrbiemba-i aa ŋ saaya ŋ *jã. Nŋ saaya ŋ bi ne niwuoni nanni baa niinyonni nanni aa yaŋ-ni, baa ma temma boi. Epafirasi wuo kã ka hi Pol baa-ma.

Pol wuo nyegẽŋ sebe daayo-i a gbuya Diilonŋ-dũŋ-baamba-i wuo Diilonŋ uŋ cie Yesu-Kirsa kor-ba dumaa, ku gbie; kunaŋgu si dii da ku ce naara-kuo. Nelbilien ancemma sie gbãa ce nelien nuo ŋ ka da Diilonŋo-i. Da ŋ haa ŋ naŋga-i Yesu-Kirsa-i-na yon, ŋ kuraa nyunŋo, ŋ kuraa bisinuo (sap. 1-2).

Ku huonŋu-na, u dii u nuŋgu-i a piiye pigãaŋ-ba baŋ saaya ba ta ba wuo hũmefelen daade-i dumaa ku ta ku dolnu *Kirsa-i (sap. 3.1-4.1-6). U piraan u sebe-i baa jaalupalle (sap. 4.7-18).

Jaalunŋu

¹ Muo Pol, Yesu-Kirsa *pɔpuɔrbilon muo ŋaa Diilonŋ uŋ'a ma ce dumaa. Muo baa mi natobiŋo-i

Timote-i, miεmεi nyεgāaη seβε daayo-i ² diε hā na-maa naman hūyāa Yesu-Kirsa maama-i Kolosi-i-na a ce Diilon-đūη-baaη namaa. I natobimba yaa namaaηo-i Yesu-Kirsa horre-na.

I To-i Diilonjo kāyā-nei aa fē na hōmmu-i.

Polη cārāη Diilonjo baa maman

³ Hōnni maη jōη i cārā Itienjo-i Yesu-Kirsa To-i i hā-na, aa tiε jaal-o na maama-na. ⁴ Ku yungu yaa daaku wuɔ: Naη haa na naηga-i Yesu-Kirsa-i-na dumaa, baa naη dōl Diilon-đūη-baamba-i hiere dumaa, i nuɔ-ku. ⁵ *Neldōdōlma yaa ninsoη kerre-i, maη hii-na, ma pigāaη-na Diilon uη tigiin kumaη tuɔ cie-na dōrɔ-i-na. Naη haa na naηga-i kufaηgu bīηkūηgu-na, ku'i cie na hūu Yesu maama-i aa ta na dōl na-naa dumandε-i-na. ⁶ Neldōdōlma gbuo terni-i hiere ma kā, aa ta ma bi ce ma maacemma-i ηaa maη ceη dumaa namaa na hōlma-na. Dii yiinḡu maη nuɔ-i naη nuɔ-ma, maa dii ta ma ce maacemma-i na hōlma-na. Naη nuɔ-ma, na suyaa wuɔ ninsoηo aa tiraa suɔ wuɔ Diilonjo-i hujarrentienjo. ⁷ Epafirasi yaa cie kufaηgu maacemma-i baa-na, u yaa i jīēηo, u yaa i nabentienjo. Maacembilofεfeinjo'i *Kirsa suonḡu-na na hōlma-na. ⁸ *Diilon-Yallen diyaa nelnyulmu maη na hōmmu-na, u waan mu maama baa-ye. ⁹ Ku'i cie dii inḡ nuɔ na maama-i, i faya i ferε tiε cārā Diilonjo-i i hā-na. I cārā-yuɔ wuɔ u yaη u *Yalle ce-na nelnurāaη namaa baa cēcēmuntaaη namaa, ku yaa na ka suɔ u huɔηga-i fafamma. ¹⁰ Ku yaa na ka gbāa ta na ce kumaη dōlaanūη-yuɔ wei-ma-na hiere. Na ka ta na ce ānfafamma-i ma sinni-na hiere, aa na ka migāaη ta na suɔ Diilonjo-i na kā.

¹¹ I cārã-yuɔ, fuɔ maŋ u fãŋgũɔ temma si dii, wuɔ u hã-na ku fãŋgũɔ-i na gbãa ta na yiera baa weima-i hiere na hõmmu baa ta mu huol. ¹² I Toŋ j̄ena ciilufafaan̄gu maŋ dii gbagbaamaŋ-nelle-na tuɔ cie u baamba-i, u cie namaaŋo-i ku wuotaan̄ namaa; a ce dumaan̄o-na yaan̄ na hõmmu fẽ na ta na jaalo. ¹³ U hũyãa-ye kukulma nyisẽnni-na a kã baa-ye u Biẽŋo nelle-na. U Biẽŋo maama sa suɔ aa dõlnu-yuɔ. ¹⁴ Fuɔ yaa cie i kor aa i ãmbabalma hur halaŋ.

Da ŋ da Yesu-i ŋ daa Diilon̄o yaa-i

¹⁵ Molon̄ yufelle siẽ gbãa haa Diilon̄o-na, ŋga un̄ yen̄ dumaa, ku da u Biẽŋo yaa nuɔ-i. Diilon̄ un̄ maa bĩmbĩnni maŋ hiere, uu dii ni yaan̄-na. ¹⁶ Bige-i cie mi waŋ-ma dumaan̄o-na? Diilon̄o cie u yaa hiel bĩmbĩnni-i hiere dõrɔ-i-na baa hĩema-na. In̄ dan̄ nimaŋ baa in̄'a i sa da nimaŋ hiere; himma-i baa nellentesĩnni-i baa fãŋgõtesĩnni-i ka hel baa yuntesĩnni-i hiere, fuɔ yaa hielaa-ni a vii u fere baa-ni. ¹⁷ U yaa taa yaan̄ga bĩmbĩnni-na hiere, aa bĩmbĩnni-i hiere fuɔ yaa cie ni tĩẽ. ¹⁸ U yaa Diilon̄-dũŋ-baamba yun̄gu-i aa bafamba waa u borre. U yaa mundommu-i. U yaa siire igẽna kuomba hõlma-na a duɔ gbãa waa yaan̄ga hiere. ¹⁹ Ku dõlaanu Diilon̄o-i u dii u sĩnni-i hiere u Biẽŋo-na. ²⁰ U cie u yaa dii fuɔ fere-i baa nelbiliemba-i ba-naa nuɔ. U Biẽŋ un̄ kuu kũnna u tãmma maŋ *daan̄gu-na, ma yaa diyaa yaafelle-i hĩema-na baa dõrɔ-i-na hiere. ²¹ Namaa fere-i, diẽlũɔ-i-na, naa naa maa Diilon̄o-na. Nan̄ taa na ce ãmbabalma maŋ, a naara ãnjõgõbabalamma maŋ waa na kusũnni-na, maa naa ce na bigãan̄ Diilon̄o-i. ²² N̄ga fiẽfiẽ-i-na, u cie u Biẽŋo jo ji ku nelbilon̄ temma a dii-

na na-naa nuɔ baa-yo, na da na waa nelfafaan namaa u caangu-na cǎlmuɔ baa waa-nei. ²³ Nga na saaya na ce Yesu maama-i ɲaa gboruɔŋgu a yiiye-meɪ yiera; na baa yaŋ molo tǎal-na halaŋ-na na munyieraammu-na. Naŋ nuɔ *Neldɔdɔlma-i aa haa na naŋga-i Diiloŋo ciiluŋgu-na, baa na yaŋ molo pira-nei. Nelma famma-i ba waŋ ma yaa-i terni-na hiere baa nuɔmba-i aa muɔ Pol mi ce ma watien muɔ.

Pol maacemma-i

²⁴ Miŋ ceŋ muliɛma maŋ daama-i fiɛfiɛ-i-na na maama-na, ma dɔlɔnu-miɛ mi ta mi nyɛ baa-ma. *Kirsan muliɛŋ muliɛma maŋ Diiloŋ-dūŋ-baamba* maama-na, muɔmi suyaanu muliɛma famma yaa-i dumandɛ-i-na. ²⁵ Mi ciɛ Diiloŋ-dūŋ-baamba famba cǎarāŋ muɔ. Diiloŋo hǎa-mi maacemma famma yaa-i na hɔlma-na wuɔ mi waŋ u nelma-i hiere baa-na. ²⁶ Nelma famma naa fuo yiinataamba-na, ɲga fiɛfiɛ-i-na u pigāaŋ u dūŋ-baamba-i baa-ma. ²⁷ U taara ba suɔ nel daama gbǎa kāyǎ nuɔmba-i nilɛiŋa-na hiere kāyǎmma maŋ. Nelma famma yaa daama: Kirsa dii na hɔmmu-na, u yaa fiɛŋ na hɔmmu-i wuɔ na ka da Diiloŋo-i. ²⁸ I waŋ Kirsa faŋo maama yaa-i baa nuɔmba-i hiere; diɛ da umaŋ, i dii bɪncuɔŋ-nelma u tūnni-na a tigiŋ-yo fafamma Kirsa horre-na a hǎ Diiloŋo-i baa-yo. ²⁹ Ku'i ciɛ na da mi ce maaceŋ daama-i aa Kirsan hǎa-mi fɔŋgūɔ maŋ, mi vaa mi fɛɛ baa u yaa-i. U yaa kāyǎŋ-miɛ.

* **1:24** Diiloŋ-dūŋ-baamba: Ma nyɛgāaŋ girekimma-na wuɔ: «Kirsan muliɛŋ muliɛma maŋ u borre maama-na...» Ba gbɛ Diiloŋ-dūŋ-baamba yaa dumaanɔ-na. Niɛŋ Kol. 2.19.

2

¹ Namaanjo-i baa Lawodisetaamba-i, ka hel baa bamanj bi nuɔ mi maama-i namaa temma-i aa ba sa suɔ-mi, mi taara na suɔ miŋ vaa mi fεε dumaa na maama-na. ² Mi vaa mi fεε vaama famma-i da mi dii sirɛiŋa nei aa nelnyulmu da mu ce na bel na-naa fafamma, aa Diilonjo duɔ hã-na cĕcĕmunju-i ku sinni-na hiere. Ku yaa na ka suɔ u kusunju-i, ku yaa na ka suɔ *Kirsai-i. ³ Nelnulle-i hiere baa cĕcĕmunju-i hiere nii dii baa u yaa-i.

⁴ Mi sa taara nudɔdɔltie naa taal-na, ku'i ciε mi ta mi waŋ mafamma-i. ⁵ Miŋ fiε'a mii si dii na caan-nu, mi huŋga dii. Aa da mi da naŋ ceŋ na weima-i fafamma dumaa, baa naŋ bilaa Kirsai maama-i kpelle dumaa, ku sa gbuu suɔ aa dɔlnu-miε.

Kirsai yaa weima-i hiere

⁶ Naŋ hũyãa Itienjo-i Yesu-Kirsai maama-i dumaa, taa na wuɔ na saanu baa-ma dumɛi. ⁷ Naan kaasinni u horre-na aa na yaŋ na weimambaa-ba-i hiere na hã u yaa-i. Nyaarãan-yuɔ ŋaa maŋ waan baa-na dumaa aa na gbu na ta na ce Diilonjo-i kasi saa da-yo.

⁸ Baa na yaŋ molo ji kar u huɔyasanga cure-nei biεna-nei. Baŋ waŋ mamanj baa-na, ba bincuaŋ-maama. Ma hilaa nelbilien anjɔguɔma-na hiεma-na bande, *Kirsai maama si. ⁹ Bige-i ciε mi waŋ-ma dumaanjo-na? Ku yunju yaa daaku wuɔ: Sinni maŋ dii Diilonjo-na hiere, ni yaa bi dii Kirsai-na. ¹⁰ Aa u yaa ciε namaa na da Diilonj-bimbinni-i hiere ni kũŋgu-na. U yaa fɔŋgɔtesinni-i hiere baa yuntesinni-i hiere ni yunju-na. ¹¹ Fuɔ maama

yaa nuɔ-i namaa na *jã, aa *jãmma famma-i nelbilien-maama sɪ, Kirsa maama. Ku yaa hielaan añjɔɔbabalamma-i i hɔmmu-na. ¹² Nanj daa *batɛmu-i kuu dii ɲaa ba fuuriiye-nei baa Kirsa-i aa na sire baa-yo. Diilonɔ himma manj siire-yuɔ hiel-o kuomba hɔlma-na, nanj haa na nanɲa-i mei ku'i ciɛ na sire baa-yo.

¹³ Diɛlɔɔ-i-na, na ɔmbabalma-i baa nanj ɲa na'a na saa jã, kuu naa ce-na ɲaa bikuonɲ namaa Diilonɔ yaanɲa-na. Nɲa fiɛfiɛ-i-na, u siire-nei baa Kirsa-i. U hurii i ɔmbabalma-i hiere. ¹⁴ I cɔlmuɔ ɲa naa nyegɛɲ sebe manj nuɔ-i, Kirsa kuliɲgu ciɛ u taalnu-yuɔ. ¹⁵ U Biɛɲo kuliɲgu bi ciɛ u yar u bigaarãamba-i aa hũu fɔɲgɔtesɪnni-i baa yuntesɪnni-i ba wulaa, aa bel-ba vaa-ba hel baa-ba nuɔmba-i hiere ba da ba suɔ wuɔ u yaraa-ba.

¹⁶ Terienɲu fanɲu-na, nuɔmbanɲ cɔl-nanɲ dumaa na niwuonɲ-kũɲgu-na baa na niinyɔnnɲ-kũɲgu-na, baa na ta na kãɲ-ku. Banɲ bi cɔl-nanɲ dumaa ponsanni kũɲgu-na, baa ceifelenɲo kũɲgu-na a naara *yitɛnanɲu kũɲgu-na, baa na bi ta na kãɲ kufanɲu-i. ¹⁷ Banɲ nyaarãa mamanɲ nuɔ-i daama-i hiere, ma waa ɲaa nelma manɲ juɔɲ ma foguonɲgu, a ne da Kirsa yaa ma belle-i. ¹⁸ Bamanɲ wuɔ bafamba sa ce bombolma aa ta ba buol *dɔrɔpɔpuɔrbiemba-i, baa na yanɲ ba tãal-na hiel-na hɔntɔbilonɔ. Banɲ wanɲ mamanɲ hiere, ba ciɛra wuɔ Diilonɔ'i caraaya-bei baa-ma. Bafamba ferɛɲ añjɔɔɲma ce ba ta ba hɔɔorra. ¹⁹ Ba saa bel Kirsa maama-i nammu hãi, a ne da u yaa i yunɲu-i aa miɛ i waa u borre-i. Fuɔ yaa ciɛ i bel i-naa fafamma bel daama-i temma-i tiɛ kãyã i-naa aa kunanɲu ta ku suur-yiɛ ku naara ɲaa Diilonɲ unɲ taaranɲ-kuɔ

dumaa.

²⁰ Nan̄ kuu baa Kirsa-i, nelbiliemba nunni siɛ tiraa gbãa bel-na. Ma daa niɛ na ta na nu ba nunni-i ɲaa naa dii baa-ba? Da ba ce ba'a: ²¹ «Daaku saa saaya ɲ yiɛya-kuɔ, daaku saa saaya ɲ wuo-ku, daaku saa saaya ɲ biɛ-ku.» ²² Niman̄ nifanni-i daani-i hiere ni cor ni kã baa ni yaan̄ga. Ancemma famma-i daama-i nelbiliemba'i juɔ baa-ma. ²³ Da ɲ ta ɲ ne-ma, ma biyaa ɲaa ma faa; ma guor-ni ɲ cārã Diilon̄o-i, aa ce ɲ hiire ɲ fɛɛ, aa tiraa ce ɲ ce ɲ kũɔma-i kpãncãlgũɔ. Nga yun̄gu si dii-mɛi, ma sa ce nelieɲ nuɔ ɲ suɔ ɲ fɛɛɲ belma kelkel.

3

¹ Nan̄ siire baa *Kirsa-i kuliɲgu-na, vaan̄ na fɛɛ baa d̄ɔr-niini taaramma yaa-i. Kirsa dii kusuɔɲ-nu'i tiɛna Diilon̄o caan̄gu-na. ² Yaan̄ hiɛman̄-niini-i aa na vaa na fɛɛ baa d̄ɔr-niini yaa-i. ³ Na saa da, naa dii ɲaa na kuu aa na yaleiɲa kã ka ciɲ baa Kirsa-i Diilon̄o-na. ⁴ Na yaleiɲa tien̄jo yaa Kirsa-i. Duɔ jo yiɲgu man̄ nuɔ-i, na ka bi waa baa-yo ta na ce na bãan̄gu-i.

Ancɔlɔmma baa an̄fɛɛmma

⁵ Terien̄gu fan̄gu-na, hielaan̄ an̄jɔgɔbabalamma-i na hɔmmu-na; ma yaa diyaan̄-nan̄ biɲwosinni-na, baa tilãsinni-na hiere, baa figiɲ-hãlmaan̄gu-na, baa cãnceaya-i-na. Na saa da, da ɲ ta ɲ ce cãnceaya-i, kuu dii ɲaa ɲ yaan̄ Diilon̄o-i aa ta ɲ kuye ɲ yufien̄-niini. ⁶ Mafamma temma yaa juɔɲ baa Diilon̄-berru-i. ⁷ Namaa nan̄ ɲa na'a na saa hi suɔ *Kirsa-i, na taa na ce ku yaa-i. ⁸ Nga fiɛfiɛ-i-na, hɔdulle-i, baa hɔguɔla-i, baa hɔbabalan̄ga-i, baa

tuosinni-i, baa tilāsinnij-āndenni-i, niēn-nij hiere aa na yaŋ-ni. ⁹⁻¹⁰ Naŋ naana na āncōmma-i aa suur ānfēmma-na, hielaan na naŋga coima-na. Yinni maŋ jon Diiloŋo ce-na nelfēlaan namaa na da na waa fuō temma a ta na suō-yo fafamma. ¹¹ Terienŋu fanŋu-na, *Yuifuyien nuō o! Yuifuyien nuō sī o! N *jāa o! N saa jā o! N suō sebe o! N sa suō sebe o! Perruntiyien nuō o! Kōrien nuō o! Nebin nuō o! Na ciē hiere kuuduŋgu, unaa saa buō unan-na. Nŋa kuman yunŋu, ku yaa Kirsa-i. U yaa wēima-i hiere na hieroŋo-i hiere na wulaa.

¹² Diiloŋo yufellen hilaa-nei u ce-na u baan namaa aa tuō dōl-na, namaa na bi saaya na waa hujantaan namaa, aa na ta na kāyā na-naa. Na saaya na waa hīēhīē, aa na ta na hiire na fere. Baa na bi yaŋ na hōmmu ta mu huol. ¹³ Uman duō ce uman kuujanŋu, kutieno tiil-ku namman-temma. Aa wēin da ma waa baman holma nuō-i, ba yaŋ ma tī ŋaa Itien uŋ yaan namaa maama tī dumaa u huŋga-na. ¹⁴ Nŋa kuman yunŋu hiere, ku yaa ŋaa nelnyulmu-i. Nelnyul da mu waa-nei, ku yaa na ka gbāa bel na-naa fafamma. ¹⁵ Kirsan juō baa yaafēlle maŋ, Diilo yaŋ na ta na kuye di maama. Na saa da, Diiloŋo jōguŋ difande maama yaa-i baa-na na da na gbāa ce baaduŋ namaa. Taa na gbu na ce-yo kasi saa da-yo. ¹⁶ Yaan Kirsa nelma da muntienafafammu na hōmmu-na. Taa na hāalā na-naa baa-ma aa na ta na dii nelma na-naa tūnnij. Na ta na ce-ma bīncōmma. Taa na jaal Diiloŋo-i baa *Diiloŋ-Yallen dii neini maŋ na nunni-na. Taa na hāl-ni na tuōlnu-yuō aa hāl-ni gbēlien-yo baa na hōmmu-i hiere. ¹⁷ Naŋ waŋ ma-man hiere, baa naŋ ceŋ maman hiere, taa na ce-

ma ŋaa Kirsan taaran-kuo dumaa. Aa fuo barguo-i-na, taa na ce i To-i Diilonjo-i kasi saa da-yo.

Diilon-dūŋ-baambaŋ saaya ba waa dumaa ba dūnniŋ-həmmu-na

¹⁸ Caan namaa, taa na sie na bolbaa-ba wulaa ŋaa Itien ŋ taaran-kuo dumaa. ¹⁹ Bolaan namaa, yaan na caamba maama ta ma dolnu-nei; baa na ta na vaa na yammu-i baa-ba.

²⁰ Bisālŋ namaa, da ku fie ce nie nie, taa na nu na bincuaamba nunni-i, ku yaa dolaanun Itienjo-i. ²¹ Bientobaa namaa, baa na ta na ce kuujanju na bisalmba-na, ku gbāa senj ba kūma-i.

²² Koraan namaa, da ku fie ce nie nie, taa na nu na yuntaamba nunni-i. Baa na ta na ce ba yufellen yonj ba da ba dol-na. Da ba hā-na maacemma-i, niēŋ Itienjo-i aa na ce-ma baa huŋga diei. ²³ Ŋ maacemma da ma fie waa hama-i temma-i, firnu ŋ huŋga-i ŋ ce-ma. Baa ta ŋ ne-ma wuo neliēŋ maama, ta ŋ ne-ma ŋaa Kirsa maama. ²⁴ Na saaya na suo wuo Itienjo ka pā-na. Unj jiena ciilunju manj tuo cie u baamba-i, na ka da-ku. Itienjo yaa Kirsa-i aa na cāa u yaa-i. ²⁵ Diilonjo sa ce cielu; a ce dumaanjo-na, umanj duo ce maacembabalamma-i ma ka wuo-yo.

4

¹ Yuntaan namaa, bilaan na koraamba-i fafamma banj bel neliēŋo dumaa. Na saaya na suo wuo unanj dii dorɔ-i-na namaa bi yunju-na.

Amperiema

² Vaan na fere na ta na cārā Diilonjo-i hōnni manj jonj. Taa na ce-yo kasi saa da-yo. ³ Aa

na bi ta na cārā-yuᵛ na hā miēŋo-i; wuᵛ u tigiŋ terienḡu-i u hā-ye i gbāŋ waŋ *Kirsa maama-i baa nuᵛmba-i. Diēlūᵛ-i-na maa na fuo, ŋga fiēfiē-i-na Diilonḡo pigāaŋ-ye baa-ma. Mii dii kaso-i-na mafamma maama yaa nuᵛ-i. ⁴ Miŋ saaya mi waŋ-ma kaala-mēi dumaa nuᵛmba suᵛ-ma, cāarāŋ-yuᵛ u hā-mi ku fōŋḡūᵛ-i. ⁵ Taa na suᵛ na fereŋ bel-ma bamaŋ saa hi hūu Yesu maama-i ba hōlma-na. Baa na gonya ānsᵛsᵛmma aa na yaŋ kuufafaŋḡu cemma-i. ⁶ Na saaya na ta na suᵛ nuᵛŋḡu baa nuᵛmba-i aa na yaŋ belle waa na nelma-na, ku yaa umaŋ duᵛ yuu-na baa nelma na ka suᵛ u siēma.

Jaaluperienḡu

⁷ Mamaŋ dii-miē bande-i-na, Tisike duᵛ kā, u ka waŋ-ma baa-na. Mi kuye u maama-i. U yaa mi natobiŋo, u yaa mi wuᵛratienḡo, u ce pāama baa-mi Itienḡo maacemma-na. ⁸ Mi siire-yuᵛ baa ma yaa-i miē u ka waŋ ma yaaŋga-i baa-na a fē na hōmmu-i. ⁹ Ba ka ce hūmelle-i kuuduᵛŋḡu baa na nellen-wuᵛŋo-i Onesimu-i. I natobiŋo naŋo'i ufaŋo-i *Kirsa horre-na, u wuᵛ Kirsa hūmelle-i fafamma. Mi bi kuye fuᵛ maama-i. Da ba kā, mamaŋ dii bande-i hiere, ba ka waŋ-ma baa-na.

¹⁰ Aritarke maŋ dii baa-mi kaso-i-na, u jaalaa-na. Marke maŋ Barnabasi ba horoŋo bi pāa na jaalunḡu. Kumaŋ ŋaa Marke kūŋḡu-i, mi waŋ-ma baa-na ti; duᵛ kā yiŋḡu maŋ nuᵛ-i na terienḡu-na, na bel-o fafamma. ¹¹ Baŋ biŋ Yesu maŋ Yutusi-i u bi jaalaa-na. Na saa da, *Yuifubaa-ba maŋ hūyāa Kirsa maama-i, ba siei baŋ daaba yaa dii baa-mi i tiē waŋ *Diilonḡ-bāaŋḡu maama-i. Ba kāyā-miē bōi.

¹² Epafirasi* bi pãa na jaaluᅇgu. Uᅇ yeᅇ Kirsa cãarãᅇ, u vaa u fere tuo cãrã Diilonᅇ-i u hãna hõnni maᅇ joᅇ na da na bel Diilonᅇ-hũmelle-i nammu hãi aa naᅇ kaasinni die a gbãa ta na ce Diilonᅇ huoᅇga-i weima-na hiere. ¹³ Mi ka gbeliẽᅇ-yo u huonᅇ-nu: U vaa u fere na maama-na baa Lawodisetaamba maama-na ka hel baa Irapolisi-taamba-i hiere. ¹⁴ I jĩẽᅇ-i Like-i daatoryiẽᅇ-i a naara Demasi-i ba bi pãa-na jaaluᅇgu.

¹⁵ Jaalaanᅇ i natobimba maᅇ dii Lawodise-i-na, baa Ninfa-i baa Diilonᅇ-dũᅇ-baamba maᅇ tigiinᅇ ba cãrã Diilonᅇ-i u dumelle-na. ¹⁶ Da na kalaᅇ sebe daayo-i tĩ, na saanᅇ-yo na hã Diilonᅇ-dũᅇ-baamba maᅇ dii Lawodise-i-na bafamba bi ka kalaᅇ-yo. Mi nyegãanᅇ unanᅇ bi hã bafamba-i, da ba kalaᅇ-yo ba ka saanᅇ-yo bi hã namaa na kalaᅇ. ¹⁷ Waanᅇ baa Arsipe-i wuo mei ciẽra Itienᅇ uᅇ hãa-yo maacemma maᅇ, u gbãᅇ u ce-ma fafamma.

¹⁸ Mi pãa-na jaaluᅇgu boi. Muo Pol, muomei nyegãanᅇ terienᅇ daaku-i baa mi fereᅇ nanᅇga. Yaanᅇ ma ta ma tĩẽnu-nei wuo mii dii kaso.

Diilo kãyã-nei.

* **4:12** Ma nyegãanᅇ girekimma-na wuo: Na nellenᅇ-wuonᅇ-i Epafirasi bi pãa na jaaluᅇgu. Saa-ku baa 1.7.

Diilon-nelma Tobisĩfelenni New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Cerma)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

5ffe1c98-1ba9-54d8-8f4c-03a7c12fba11